



trade leaders' club

CLUB LIDERES DEL COMERCIO

editorial office

Madrid, den 2. Februar 1990

ELEKTROTECHNIKAI JAVITOUZEM
Pf. 10
4461 NYIRTELEK
HUNGRIA

z.H. Geschäftsführer!

Sehr geehrte Damen und Herren!

Das Komitee zur Auswahl des XI. Internationalen Preises für Technologie, den unsere Verlagsgruppe in Zusammenarbeit mit dem TRADE LEADERS' CLUB vergibt, zwecks Auszeichnung derjenigen Unternehmen, deren industrielle und eigene Forschungskapazität ihnen gestattet weiter in der Entwicklung neuer produktiver Prozesse vorzudringen sowie solcher, die diese Prozesse durch den Kauf von Technologie and Dritter verbessern und damit ihre Anwesenheit auf dem internationalen Markt möglich machen, hat nach Abstimmung über die Verleihung der Trophäe für das Jahr 1990 Ihr Unternehmen als das auf Ihrem Gebiet hervorragendste und zutreffendste ausgewählt.

Unsere Internationalen Siegerpreise für Technologie werden am 2. April im Hotel Intercontinental (Wilhelm Leuschner Str. 43) Frankfurt, während eines Gala-Banketts in Anwesenheit von Vertretern deutscher Behörden, Konsularvertreter, sowie Mitglieder den deutschen Wirtschafts-, - und Kulturlebens vergeben.

Diese Veranstaltung wird durch die deutsche Presse und das Fernsehen veröffentlicht. Unter den Gästen werden sich Pressedirektoren und Auslandskorrespondenten in Frankfurt befinden.

Sollten Sie unseren Vorschlag akzeptieren, möchten wir Sie bitten, beigefügten Fragebogen, sowie die Kopie der Bedingungen, unterschrieben, ausgefüllt (in Englisch bitte) an uns zurückzusenden. Für weitere Auskunft wenden Sie sich bitte per Telefax oder Telex an Herrn Roso.

Für Ihre Mitteilungen danken wir Ihnen im voraus und verbleiben
mit freundlichen Grüßen

Erkezett:
nr MN EJC-1002
19.9.0. ev. 02. hó 21. nap

Arsenio Pardo Rodriguez
Präsident

Földalgazó, Belső tudományos Osztály
Közvetítő Osztály

Publicaciones:
AFRICAN TRADE REVIEW
THE EAST TRADE
MERCADO MUNDIAL
EL COMESTIBLE
ORO VERDE

Anlage: Information bezüglich auf den Preis.

TRADE LEADERS' CLUB
CLUB LIDERES DEL COMERCIO
Madrid, 1990. feburár 2.

EDITORIAL OFFICE

ELEKTROTECHNIKAI JAVITÓÜZEM
Pf. 10
4461 NYIRTELEK
HUNGRIA

Ügyvezető kezébe!

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim!

A XI. "Nemzetközi Díj Technológiáért" elismerésre jelölő bizottság /mely díjat kiadócsoportunk a TRADE LEADERS' CLUB-bal együttműködve adományoz azon vállalatok kitüntetése céljából, amelyek ipari és saját kutatási kapacitása révén lehetővé válik új termelési folyamatok kifejlesztésében az előrehaladás, valamint amelyek ezt a folyamatot technológiák vásárlása útján gyorsítják, hogy ezzel lehetővé tegyék megjelenésüket a nemzetközi piacon/ az 1990. évre a díj adományozásáról történő szavazás után az Önök vállalatát, mint területükön a legkiemelkedőbbet és a legmegfelelőbbet kiválasztotta.

A technológiáért adományozott nemzetközi díjunk átadására április 2-án a Hotel Intercontinentalban /Frankfurt, Wilhelm Leuschner Str. 43./ diszlakoma keretében kerül sor, amelyen német hatóságok képviselői, konzulátusok, valamint a német gazdasági és kulturális élet képviselői is részt vesznek.

Ezen rendezvényt a német sajtó közzé teszi és a televízió is közvetíti. A vendégek között sajtóigazgatók és külföldi tudósítók is lesznek Frankfurtban.

Amennyiben ajánlatunkat elfogadják, kérjük, a mellékelt kérdőívet, valamint a Feltételek másolatát aláírva és kitöltve /angolul kérjük/ címünkre visszaküldeni. További felvilágosításért forduljanak Roso Urhoz telefaxon vagy telexen.

Válaszukat előre is köszönjük és maradunk baráti üdvözlettel:

Arsenio Pardo Rodrigué sk.

elnök



XI. INTERNATIONALER PREIS FÜR TECHNOLOGIE

FRANKFURT a.M. 1990

*Die Verleihung
der Trophäe findet im
Hotel Frankfurt
Intercontinental statt, in
Bezug auf Lage
und Komfort, eines der
führenden Hotels
der Stadt*

2. April 1990

HOTEL FRANKFURT INTERCONTINENTAL

Wilhelm-Leuschner-Strasse 43
Tel. 069/230561 - Telex: 4-13639 IHCF D
6 FRANKFURT AM MAIN (B.R.D.)
Fax: 252467



P R O G R A M M

2. APRIL

10:00 Uhr Vorstellung der prämierten Firmen
12:30 Uhr Cocktail-Lunch

THEATERSAAL

20:00 Uhr Empfang
20:30 Uhr Gala-Diner
22:00 Uhr Eröffnungsrede der XI. Internationalen Trophäe für Technologie 1990
22:30 Uhr Preisverleihung
23:00 Uhr Ansprachen

3. APRIL

Zwischen 8 und 11 Uhr: Verleihung der Photoreportage im Büro des Editorial OFFICE im Hotel Intercontinental Frankfurt.